

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam,
8028 szám

4 oldal,
36 bani.

Csütörtök
1971.
Január 14.

HÍREK

A VREMURI NOI SZÜVETKEZET 1-es számú kötőváltó részlegére a napokban 9 modern kötszőgépet érkezett, melyeknek felszerelése már folyamatban van. Ezek üzembe helyezésével érezhetően megnövekszik a részleg kapacitása, ugyanakkor javul az itt készülő termékek minősége, és lehetővé válik a kötőváltó minták változtatásának tétele is.

★

A NÁPOKBAN KEZDTEK MEG egy új termék sorozatgyártását a Gépjármű Üzemben. Az új termék az állami mezőgazdasági vállalatoknak szánt zoldtakarmány tároló. Már leszállították az mtsz-eknek és ámv-eknek az első 8 darab baromfitakarmány-tárolót.

★

JANUÁR 12-ÉN az aradi gombáreszlegről 8500 kiló száraz gombát indítottak utnak Olaszország felé. Németország Szövetségi Köztársasága számára már készen áll tíz tonna sózott gomba.

★

A KÉSZRUHAGYAR két kreációs műhelyének kollektívai szorgalmasan dolgoznak Oprea Margareta és Pollák János tervezők hozzájárulását. Fontos feladat teljesítése sürgeti őket: ki kell egészíteniük az idei II. és III. negyedévi modellkollektívát, mert még ebben a hónapban sor kerül, Mangalián, a szövetségi és az 59-69 százalékos (ennyi százalék gypajút tartalmaz a szövetség) telikabátok bemutatására és a szerződések megkötésére.

★

A CARPATI TURISZTIKAI HIVATAL közel 300 pihenő és gyógyfürdő beutalt kapott az első évnegyedre. A jegyek árusítását már megkezdtek. Az árak kedvezményesek. Az érdeklődőknek eláruljuk, hogy van Észak-Efória és Felix-fürdőre szóló beutaló is. Ez utóbbit a szállást és ellátást a Nufarul szálloda, illetve étterem biztosítja számukra.

Gazdálkodjunk ésszerűbben a gépi felszerelések beszerzésére fordított összegekkel

Az egyes vállalatokban végzett ellenőrzés alkalmával azt vizsgáltuk meg, hogy miként gazdálkodnak a gépi felszerelések beszerzésére fordított összegekkel és hogyan használják ki a berendezéseket. Néhány negatív jellegű észrevételünket az alábbiakban foglaljuk össze. Noha ezek a példák meg az elmúlt esztendőben mutatkoztak, mégis megemlítjük, hogy tanulságként szolgáljanak megnevezt vállalatvezetősége számára.

Az Élelmiszeripari Kombinátban például 941 714 lej értékű gépet szereltek be (melyeket késve szereltek fel). Ezért a Minisztertanács erre vonatkozó Határozata értelmében 600 lej büntetést róttak ki, továbbá 28 867 lej kamatot fizetett a kombinátnak. Ugyancsak az Élelmiszeripari Kombinátban tapasztaltuk, hogy 2 483 420 lej értékű gépi berendezést szerel-

tek fel nagy késéssel és adtak át a termelésnek. Ebből kifolyólag a kombinátnak 18 861 lej penalizációt kellett fizetnie. Azt is tapasztaltuk, hogy egyes berendezéseket nem értékesítettek, noha azok már

A gép, ha nem termel — holt vagyon

szükségtelemmé váltak. Pedig az érvényben lévő intézkedések értelmében ezeket 90 napon belül értékesíteni kellett volna. A már nem használt gépek értéke meghaladja a 180 ezer lejt. Az amortizá-

ciós költségek 4616 lejt tettek ki. Hasonló a helyzet a Faipari Kombinátban is. Itt 770 620 lej értékben vásároltak gépeket. Mivel késve szereltek fel, a kombinát kiegyenlített a 250 lej büntetéssel, majd kamat címén 21 521 lejt kellett kifizetnie. Csakúgy mint az Élelmiszeripari Kombinátban, itt is találtunk gépi berendezéseket, amelyeket nem helyeztek üzembe határidőre. A 97 144 lej értékű gépi berendezéseket 256 lej büntetéssel fizettek a banknak.

Tanulságként még egy példát említek. A Butor- és Építésvásárlókat gyártó Vállalatban (IAMMBA) 195 198 lej értékű gépet vásároltak, melyről késve értesítették a bankot. A kirott büntetés 100 lej volt, a kamat viszont 1498 lejt emelkedett.

Szükséges tehát, hogy az iparvállalatok igazgató bizottságai levonják a tanulságokat és sokkal ésszerűbben gazdálkodjanak a gépi berendezések beszerzésére fordított összegekkel. És ami a legfontosabb, intézkedjenek, hogy a meghatározott időn belül üzembe helyezzék a már megvásárolt felszeréseket. Tudatában kell lenniük annak, hogy ha a gép nem termel, holt vagyon!

SIRBU DUMITRU
bankfelügyelő

HAZAI TÁJAKON

Megkezdődött a nagyüzemi gyártás

A karánsebesi fakitermelő és feldolgozó kombinát új préslemezgyára megkezdte a nagyüzemi gyártást és az év első munkanapján 100 tonna lemezt állított elő. A gyár legnagyobb részt automatizált és gépített felszereléssel csaknem 100 000 tonna gyenge minőségű fat és hulladékot dolgoz fel évente, termékeit a karánsebesi építő bútorgyárnak, illetve exportra szállítja.

Új acélöntöde

Cimpinán megkezdődött egy acél- és nyersvasöntöde építése. Az új vállalat tervezett évi kapacitása 37 000 tonna, köllajipari gépgyártáshoz szükséges alkatrészek. A román szak-

emberek tervei alapján épülő új vállalatban a technológiai folyamatok többsége gépített, illetve automatizálva lesz, az egész műszaki felszerelést pedig hazai gyárak biztosítják.

Jó minőség — alacsony önköltség

A ploiești-i Petrochim intézet kutatói kiváló detergens-alapanyagot állítottak elő köllajipari és vegyipari hulladékok keverékéből. Az új alapanyagból a borzesti ipari csoport gyárt jó minőségű detergenset alacsony önköltséggel.

Aderom — varráshelyettesítő a készruháknál

A Iași-i Petru Poni Intézet kutatói előállítottak az első román konfekciósipari rendeltetésű ragasztóanyagot, az Aderom-ot. Az új anyagot a bukaresti Konfekció- és Kötöttáru-kombinátban eredményesen kipróbálták: felveszi a vereséget a legjobb külföldi gyártmányokkal, de jóval kevesebbe kerül. A Iași-i intézet az első tonna ragasztóanyagot már az idén előállítja, a továbbiakban ráternek a nagyüzemi gyártásra. Az Aderom a varrást helyettesíti a készruhánál.



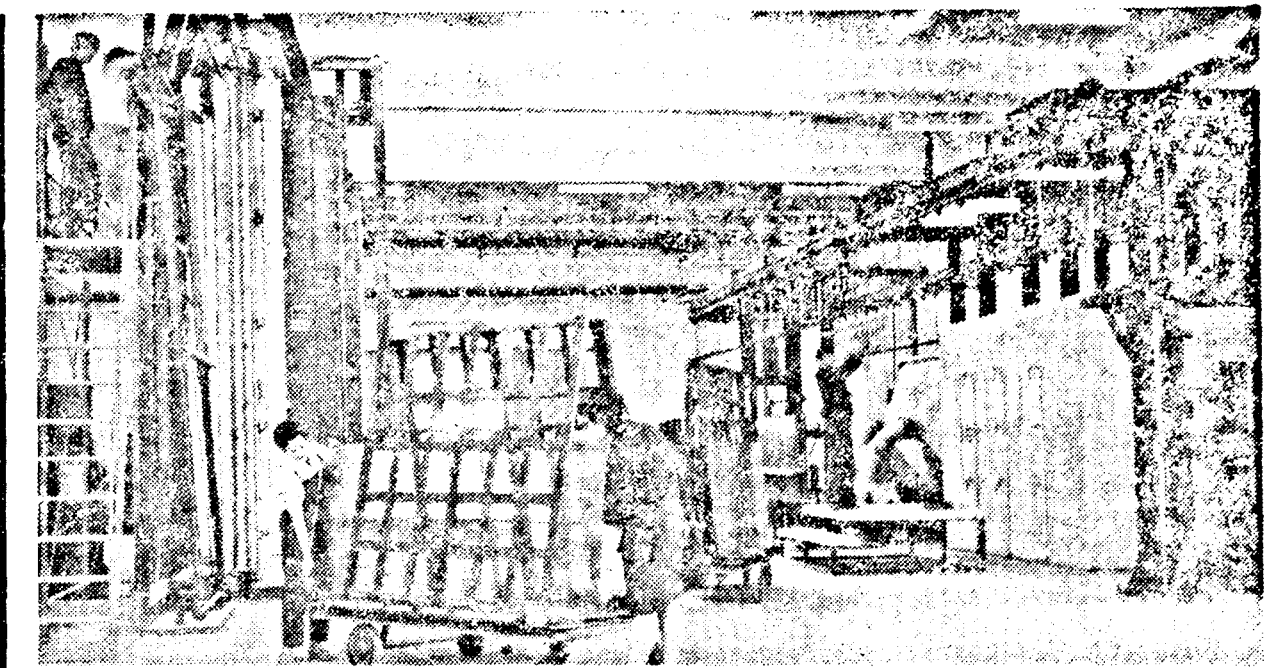
A Femina női divatüzletben mindig nagy a forgalom.

Gogu Gheorghe megyei főtanfelügyelő

Az iskola társadalmi elkötelezettségéről

Semmi sem tart örökké. A téli vakáció sem. Persze, nem helyes. A gyerekek szempontjából legalábbis. A szünidő ugyanis olyan hamisítatlan téli volt, hogy szánkzni, kocsolyázni, hógolyóznit annyit lehetett, amennyi csak a hivatalosan vakációzóba belefért. A hét elején megkezdődött második évhármad sem változtatott sokat a helyzeten. Legfeljebb annyit, hogy a téli örömeire, kedvtelésekre szánt szabad idő megkurtult. A tél színtalaj, kellei maradtak a makacsan bizonyul a meteorológiai jelentés: az ország leghidegebb sarka Arad megye.

A hideg ellenére is lendülettel kezdődött az 1970-71-es tanév... folytatása. Ilyenkor felmérjük eredményeinket s áttekintjük elvégzendő feladatainkat. A gazdasági-társadalmi fejlődéssel lépést tartó oktatásügy változásai éppen azt célozzák, hogy „életi zengje be az iskolát”, a korszerű tudománnyal és technikával is meretekkel, alapos általános műveltséggel felvértezett ifjú nemzedék meg tudjon lépni az új idők követelményeinek.



Mig az elmúlt évben részlegesen üzembe helyezték a buzăui sikküveggyárat, amely 13 millió négyzetméter hengerelt sikküveget, 2 600 000 négyzetméter tükörüveget, 60 ezer négyzetméter biztonsági üveget, továbbá sajtolt üvegtáblát, szigetelő duplaablakot, hengerelt üveget stb. gyárt majd évente.

EGY EREDMÉNYEKBEN GAZDAG ÉV MÉRLEGE

● Tervezett munkaórák száma: 4.916.000, megvalósult: 6.288.274

● A tervezett (nem finanszírozott) munkálatok értéke: 14.000.000 lej, megvalósult: 30.356.800 lej

Az elmúlt év folyamán gyakran volt alkalmunk beszámolni a KISZ megyei bizottsága által szervezett és irányított hazafias munka eredményeiről. Most megvonnhatjuk a tavalyi év mérlegét. A számok azt bizonyítják, hogy a municipiumi, a városi és községi KISZ-szervezetek kiemelkedő sikereket értek el a kitűzött feladatok teljesítésében és év végén sok millió lej értékű tervben felüli megvalósítást jelenthettek.

Az eredmények ismertetése előtt néhány szót arról, hogyan születnek meg ezek a sikerek.

Előszörban a körültekintő szervezésről, a tervfeladatok ésszerű elosztásáról kell szólnunk. Figyelembe vettük nemcsak az egyes szervezetek tagjainak számát, de

a konkrét viszonyokat, lehetőségeket is. A megyei KISZ-bizottság állandó gondot fordított arra, hogy a legaktuálisabb feladatok megvalósítására mozgósítsa a gyárak, üzemek, iskolák, szántóföldek

fiataljait. Az egész év folyamán szoros, gyümölcsöző kapcsolatokat álltak fenn a Megyei Néptanács-csal, a Mezőgazdasági Igazgatósággal, a Megyei Építő-Szerelő Vállalattal, az Erdőgazdálkodási Igazgatósággal, a Kisipari Termelőszövetkezetek Megyei Szövetségével stb. és ezek helyi szerveivel.

1970-ben a megyében 725 hazafias munkabrigád dolgozott s ezek döntő többsége túlszárnyalta kitűzött feladatait.

Mérlegről lévén szó, beszéljenek a számok.

Az öcskavasgyűjtésben a vállalt 3600 tonnát még 113 tonnával megtehető. Csak a municipiumból két, 21-21 vagonos szerelvényt indítottak utnak a vasolvasztók felé. A nyár folyamán a diákok bevonásával szervezett öcskavasgyűjtési vasárnapok alkalmával Arad municipium legtöbb városrészét, a megye majdnem valamennyi helységét átfogták.

Igen jelentős az segítség, amelyet megyénk fiatalai a me-

zőgazdaság, erdőgazdálkodás számára nyújtott, főleg az árvízszűrő területen. A szakiskolák, elméleti és szakliceumok mintegy 3200 tanulója töltötte nyári gyakorlatának heteit az ámv-k és mtsz-ek földjein, negyedszázalék értékű munkával járult hozzá a növényápoláshoz, a gyümölcs és zöldség betakarításához, a szőlővel

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

a munkaórák száma, milliókban a megmentett, biztonságba helyezett anyagi javak értéke. Azokban a nehéz napokban a megye egész ifjúsága magas fokú állampolgári, hazafias felelősségérzetről, öntudatról tett tanúbizonyságot. Elismerésként több KISZ-szervezet, számos fiatal a KISZ Központi Bizottságának diplomájával tüntet-tek ki.

Nem lenne teljes a hazafias munkában elért megvalósítások felsorolása, ha nem említenénk meg a közösségépítésben született kiemelkedő eredményeket. Közel fél millió négyzetméter gondozott zöldevet, sok tízezer elültetett facsemete, új betonjárdák kilométerei, megjavított utak stb., stb. dicserik a KISZ-tagok szorgalmát, akik jelentős mértékben járultak hozzá szociális-kulturális létesítmények (köztük 14 művelődési otthon és 8 iskola) építéséhez is.

A fenti adatok azt bizonyítják, hogy az elmúlt évekhez viszonyítva a KISZ-szervezetek nagyobb gondnal, felelősséggel szervezték meg a hazafias munkát, a fiatalok széles tömegeit mozgósították. Meg kell azonban említenünk, hogy egyes KISZ-szervezetek nem használták ki teljes mértékben lehetőségeiket, kampányszerűen folytatták a hazafias munkát és ez gyengébb eredményekben mutatkozott meg. Ezekben a szervezetekben fokozni kell a politikai-szervezési tevékenységet, hogy az 1971-es esztendőben valamennyi vállalkozás teljesítéséről és túlszárnyalásáról számolhasson be.

Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több száz hektár területen valószínűsítették meg az öntözési tervet, a talajjavítást, 28 ezer hektár legelőt tisztítottak meg.

Külön ki kell emelnünk azt az áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát, amelyet fiatalok tizezerei a májusi természeti csapás idején fejtettek ki. Százerekben mérhető

beültetett területek gondozásához. Az ösi betakarítási kampányban segédkezve több mint 5000 tanuló, közel 300 ezer lej értékű munkát végzett. A gyárak, üzemek, tizezernyi fiatal dolgozója munkálkodott szabadidőjében a kukorica betakarításánál, szállításánál, az ösi termények biztonságba helyezésénél.

A nyáron a megyében több ifjúsági munkatábor alakult. Tornán, az armentesítésben és talajjavításban 4 ezer munkanapot dolgoztak. Hasonló jellegű munkálatok folytak Végán, Ságón és Fazekasváradon is. Az erdős vidékeken a fiatalok a facsemeték ápolásában, az erdősítésben és maggyűjtésben jeleskedtek. Az mtsz-ek KISZ-tagjai több

Szakszervezeti konferencia az Óragyárban

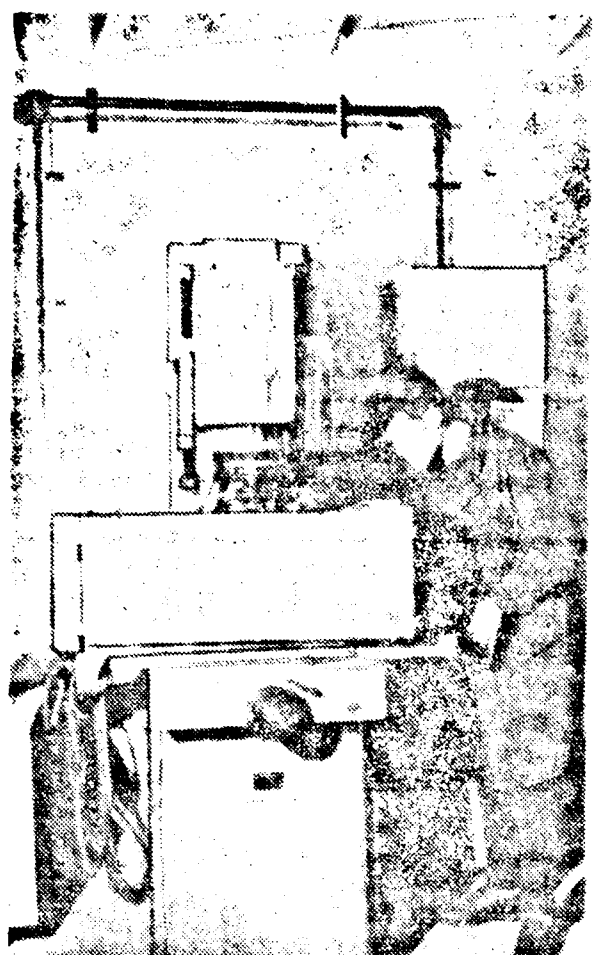
A Victoria gyár 650 alkalmazottjának képviseletében több mint 100 küldött vett részt a minap megtartott szakszervezeti konferencián. Papp Imre, a szakszervezeti bizottság elnöke tájékoztatta az egybegyűlteket arról, miként teljesültek az elmúlt esztendő folyamán azok a határozatok, amelyek a termelés megszervezésének tökéletesítését, a munkafeltételek javítását, a műszaki ismeretek gyarapítását, a kulturális tevékenység fellendítését, a fegyelem megszilárdítását célozták. A beszámoló részletesen kiért arra is, hogyan teljesítette a gyár kollektívja a múlt év elején tett felajánlásait.

Kitűnt, hogy az üzemben a szakszervezeti bizottság alaposan megszervezte a nevelő-mozgósító munkát. Miután minden munkahelyen részletesen ismertették a soronlévő feladatokat, a politikai munkát legjobban bevált módszereinek felhasználásával tudatosították a dolgozókat: mennyire fontos, hogy ütemesen és maradéktalanul teljesítsék a tervmutatókat.

Mint ismeretes, az Óragyárban egész éven át ütemesen valósultak meg a tervfeladatok. S a napokban, amikor elkészült a múltévi eredményekről szóló végleges kimutatás, elöregedten tapasztalhatták, hogy az üzemelési előirányzatokat 103,5, átlagmunkaerővel pedig 102,9 százalékkal teljesítették. Az eredetileg vállalt 5 ezer óra helyett csaknem 9 ezer órával töltötték ki az állított feltevést. Mindez lehetővé tette, hogy exportterveket 109,9 százalékkal valósítsák meg. A fenti eredményekért a gyár valamennyi dolgozója dícséretet érdemel, de külön kell szólnunk Haiduc Mironról, Lázau Olgaról, Komjáti Ilonáról, Negru Eudochiaról, Gyüre Janosról és Mosor Anáról, akik átlagon felüli teljesítményükkel méltán nyertek el a megítélt elismerést. Tovább sorolhatnánk az eredményeket, sikereket, de úgy véljük, nagyobb szolgálatot teszünk a gyár szakszervezeti bizottságának, ha inkább a még meglévő hiányosságokra hívjuk fel figyelmét. Ezt részben már megtegye a legutóbbi konferencia is. De lássuk csak, melyek is ezek a hibák?

Annak ellenére, hogy az 1969-es esztendőhöz viszonyítva némi javulás észlelhető, a munkaidő kihasználásának százalékaránya (92,5 százalék) még mindig nem kielégítő. Igaz, hogy a pártalapszervezet és a szakszervezeti bizottság már több felmerést végzett ezzel kapcsolatban, konkrétan azonban keveset tettek a helyzet javítása érdekében. Nem elegendő megállapítani csupán, hogy a kiesések mintegy 68 százaléka a betegabszabságok kezeik, hogy sok még a lógás, az igazolatlan és az engedélyezett hiányzás. Jó, hogy tudják az okokat és többször meg is vitatták a kérdést, de most már cselekedni kell!

Mind a beszámoló, mind a felszólalók szavai: noha nagy segítség számunkra, hogy a gyárban is működik egy orvosi rendelő, nem elegendő annak munkájával. Még mindig megtörténik, hogy a lógások és szimulációs betegabszabságok kapnak, amit magánügyeik elintézésére használnak. Ehhez persze az is hozzájárul, hogy Corban Irina



A Victoria óragyárban üzemel a képközlő látó korszéri elektrokrózióval működtetett fémmegmunkáló berendezés.

egészségügyi felelős, a szakszervezeti csoportfelelősök elhanyagolják az ellenőrzést, a beteglátoztatást. Az Óragyár olyan üzem, ahol nagy jelentőséggel bír a korszerű technológiának, annak, hogy a dolgozók lépést tartanak a rohamosan fejlődő technikaival. Meg kell mondanunk, hogy a szakszervezeti bizottság és főleg Lixandru Adrian, a mérnök és technikusok kollektívájának vezetője túl keveset tett ilyen vonatkozásban. Erről tanusodik egyebeként az a tény, hogy az elmúlt esztendőben megtartott hat műszaki előadást mindössze 300 dolgozó hallgatta végig. A különféle technikai konferenciák és előadások rendszeresítése annál is inkább szükség van, mivel csak jelentéktelen műszaki dokumentációval rendelkeznek.

A vállalat alkalmazottainak nagy többsége fiatal. Ennek ellenére a kulturális és sporttevékenység évek óta még mindig csak „kezdeti” stádiumban van, pontosabban papíron. A konferencia résztvevői konkrét javaslatokat tettek a szakszervezeti munka további javítása érdekében. Reméljük, a szakszervezeti bizottság megszervezi a bírálatokat és olyan intézkedéseket fogantat, amelyek elősegítik a hiányosságok mielőbbi felszámolását.

SCHIFF LÁSZLÓ

FOLYTATÁSOK AZ I. OLDALRÓL

Csikós riport a nagylaki könyvtárról

topogunk a behavazott folyosón: Zahar János, a könyvtár egyik szorgalmas olvasója, megér.

— Már voltam itt egyszer — mondja. — Csak a takarítónőt találtam a könyvtárban. Nem akartam magamál cipelni a kiolvasott köteteket. Itt hagytam a könyveket az asztalon. Most le kellene írni őket...

De mentseget is talál a még mindig kevéssé könyvtárosnő számára: — A közelmúltban szűlt. Biztos a kicsivel akad dolga.

VILAGOS

A szóban forgó intézmény az elmúlt esztendőben a tömegeket vonzó megnyilvánulások szervezésében is jeleskedett. Hatvankilenc különféle rendezvényre került sor részben a könyvtárban, részben pedig a szomszédos kultúrteremben. Csak a könyvtáratételek és az irodalmi estek száma meghaladta a harmincötöt, a résztvevők pedig csaknem elérte a 2200-at. A könyvtárosnőnek sikerült maga köré gyűjtenie a legfiatalabbakat. Időközönként — vasárnap — vetítéssel egybekötött mesedélutánokat szervez számunkra, a fiatalokkal pedig megkedveltette a verseket. Az elmúlt esztendőben több szavalevél, vetélkedő, könyv- és dokumentum kiállítás volt a városban. Pártunk megalakulásának közelgő 50. évfordulóját a kulturális vonatkozású megmozdulások egész sorával köszi a könyvtár is Nagylakon. Paladie Mioriának úgy sikerült mindezt elérnie, hogy pedagógus társaihoz fordul segítségért, Nedelcu Eugeniahoz, Molnár Jánoshoz és a többiekhez.

SOTÉT

Telik az idő. Emberek jönnek-mennek a művelődési házban. Látszik, hogy ide tartoznak. Különböző tárgyakat hoznak-visznek.

— A könyvtárosnő? Jönnie kell, feltétlenül — biztatnak bennünket. Mi meg csak topogunk tovább kekre-zöldre fagyva.

Még így sem tudok elfojtani egy-egy mosolyt, amikor látom, hogy milyen gondolat nyitjak-zárjak kulccsal az előcsarnok jobbol-

dali ajtaját, holott a baloldali, amelyen én is bejöttem, nyitva van.

VILAGOS

Több mint 1300 kötettel gazdagodott a könyvtár 1970-ben, amelynek összértéke 17 ezer lej. Böven van, miből válogatni az olvasóknak. Még a legigényesebbeknek, az olyanoknak is, mint a hatvanhárom éves Koralik Zsuzsanna néni, aki több mint harminc kötetet olvasott ki tavaly. Igen sok könyv szerepel a tizenhat éves Lupsescu Aurelia és Prihrodszky Pál kártyekáján is. Mindketten diákok. A könyv szerelmének bizonyul Dobrea Teodor 44 esztendő vasuti munkás is, hogy csak a legteljesebb mértékben olvassék közül említsek néhányat.

SOTÉT

Háromnegyed. Végre megérkezik a könyvtárosnő, megtudhatom tőle azokat az adatokat, amelyek érdekelnék. Természetesen előre engedtem Zahar Jánost, aki velem együtt topogta-vagogta át az utóbbi háromnegyed órát. Megérdemli az elsőbbséget az ilyen derék, kitartó, áldozatkész könyvtáros!

Az iskola társadalmi elkötelezettségéről

— Igen, Arad megye része az ország oktatásiügyében végbenem változásoknak. Ezt fejezi ki a tanügyi törvény is. Gondolok elsősorban arra, hogy áttérünk a gyermek hat éves korban való beiskolázására, a kötelező tíz osztályos általános iskola bevezetésére, szakiskolák és szakliceumok létesítésére, illetve továbbfejlesztésére. Ezek közül megemlíteném a gépípari liceumot, amelynek létrehozását és kifejlesztését az aradi nehézipar hagyományai és kádereztségei indokolják. De van már egy közgazdasági és három mezőgazdasági (Arad, Lippa, Ménes) liceum is, amelyeknek első végzősei az 1965–1970-es ötéves terv esztendeiben léptek ki az iskola kapuján s léptek át a felsőfokú intézetek.

— Ilyen, Arad megye része az ország oktatásiügyében végbenem változásoknak. Ezt fejezi ki a tanügyi törvény is. Gondolok elsősorban arra, hogy áttérünk a gyermek hat éves korban való beiskolázására, a kötelező tíz osztályos általános iskola bevezetésére, szakiskolák és szakliceumok létesítésére, illetve továbbfejlesztésére. Ezek közül megemlíteném a gépípari liceumot, amelynek létrehozását és kifejlesztését az aradi nehézipar hagyományai és kádereztségei indokolják. De van már egy közgazdasági és három mezőgazdasági (Arad, Lippa, Ménes) liceum is, amelyeknek első végzősei az 1965–1970-es ötéves terv esztendeiben léptek ki az iskola kapuján s léptek át a felsőfokú intézetek.

zenei és képzőművészeti általános iskolából.

Arad megye iskolái anyagi alapjának és szellemi felhalmozásának jelentős fejlődéséről számolhatunk be az utóbbi években. Csak egy példát: Honcstón, Kisjenő, Sebesen, Korszéri, Liceumok épültek, másutt általános iskolát (Aradon), s számos új osztálytermet adtak át a tudásban gyarapodó növendékeknek.

...Megkezdődött a második évtized az iskolai év dereka. Tavasszal, remélhetően, újabb eredményekről számolhatunk majd be a társadalmi elkötelezettségüket becsülve, teljesítő megyei iskolából.

A szobanövények telettetéséről

Az utóbbi években nagyon sok lakásban tartanak örökzöld növényeket. Ezzel egyidőben, különösen a nagyobb helyet elfoglaló szobanövények, gondot okoznak a kisebb lakásokban a téli időszakban. Nyilvánvaló, hogy a nagyobb cserépeket, faládkákat vagy verdefelékben nevelt magas vagy terjedelmes növények megfelelő helyet igényelnek. De nem minden háznál van lehetőség telettetésükre, nemcsak helyszűke miatt, hanem azért is, mert ezeknek a növényeknek nem egyforma a hőmérséklet- és fényigénye.

A terjedelmes növényű örökzöld növények közül a füstös például világos, 14–16 Celsius fok hőmérsékletű helyiségben kell telettetni. Ilyen körülmények között csak mérsékeltet kell öntözni, de ajánlatos leveleket időnként vizes szivaccsal lemosni. A magasabb hőmérséklet és túltöltözés karosra hajt. Ez főként a levelek sargulásában, foltosodásában és később, lehullásában nyilvánul meg. Az idő előtti lütlel felkapaszkodásnak is egyik oka az ingadozó hőmérséklet.

A philodendron hőmérséklet-igénye 16–18 Celsius fok. Ha több napon át 12 foknál hővesébb helyiségben tartjuk vagy erősebb hőingadozásnak van kitéve (ablak-

Nyitott SZEMMEL

Mi lesz az újaradi híddal?

A Municipiumi Néptanács tervében szerepel, hogy alaposan rendbehozzák, megerősítéssel gondoskodnak. Mint tudjuk azonban, addig is, amíg a híd „generál”-javításához hozzáfognak, a közlekedés itt zavartalanul zajlik. Azaz: nem éppen zavartalanul. Jelenleg a hídön egy olvasó van, amelyen már nem csupán szemmel lehet észrevenni... Az amugy is sikossá vált hídön baleset történhet. Ezért a kis javítást is szükségesnek tartjuk, s az Arad Municipiumi Néptanács figyelmébe ajánljuk.

Várjuk a választ

Közel egy hónap telt el azóta, hogy az aradi Blajului utcában ártok ástak és betonmederbe helyezték a távfűtő vezetékeket. De a kiasott föld azóta is ott hever az autóparkolásra kijelölt utca szélén, nagy kupacban, akár egy szemétdomb. Egyáltalán nem szolgálja a környezet szépítését, nincs összhangban a város rendezvénnyel. Mi a véleményem erről a munkálatokról végző Arad Megyei Közművelődési Vállalatnak?

Egy pénztárca keresi tulajdonosát

Már vagy tíz napja várnak arra, hogy az otfelejtett pénztárca (benné elég nagy összeg) tulajdonosa jelentkezzen. Eredmény hián, a szerkesztőség segítségért kérék a felelősen hívogató felkutatásában. Arról van szó ugyanis, hogy január első napjában valamelyik szepülő hajító hölgy a Köztársaság útja 36–38 szám alatt lévő 6-os szamu fodrászüzletben felejtette pénztárcáját. Az üzlet kollektívája ezután értesít az ismeretlent, hogy a pénztárcát, a benne lévő összeggel együtt megtalálja náluk.

Korcsolyapálya a járdán?

Ugy látszik, olyan téma ez, amelyről minden télen kénytelenek vagyunk legalább egyszer foglalkozni. Hiába az ismétlődő bírálat, mindig akadnak, akik aktualissa teszik. A korcsolyapályák „varázsolt” járdákra, pontosabban járdaszakaszokra gondolok itt. E-
legge csúszós az út, fölösleges meg csúszósabbá tenni. Némelyik üzletben úgy oldják meg a helyiség felmosásánál használt piszkos víz eltávolításának fogas problémáját, hogy egyszerűen kiserik a vizet az ajtón, persze rá a járdára. A takarítást rendszerint este, záras után végzik, tehát a járdára zuduló víz hamar megfagy, ideális korcsolyapályát képezve. Jönnek a gyanútlan járókelők... és máris kész a baj.

Tájékoztató

1971
Január

14

Csütörtök

Napkelte 7.49, napnyugta 17 órákor. Az évből eltelt 14 nap, hátra van még 351.

Csütörtök, január 14.

BUKAREST I.

9.30 A román nyelv szépségei. Irodalmi műsor. 11.05 Doia Spataru emléke. 11.15 Szocialista országokból. Lengyelországi és kínai jegyzetek 13. Hírek. 14 A het zeneszerzője: Hector Berlioz. Részletek a Faust eljárással. 15.05 Felcsúszados hósi harc. Szemanuk pártunk ünnepének jelölés. Mozanatokról emlékezzünk meg. 16.30 Kívánság-hangverseny. 17. Hírségi felvétel. 20 Dumitru Radu Popescu esti jegyzete. 20.40 Mozart-dalok. 20.55 Tudomány. 21 Benjamino Gigli. Nicolae Herlea és Valentin Teodorian canzonettákat énekel. 21.25 Pártunk 50. évfordulója — Radu Vasiliu jegyzete. 21.30 Slágerparádé. 23 Esti hangverseny.

BUKAREST II.

6–8.10 Reggeli zenés műsor. 7 Hírek, időjárásjelentés, sport. 8.25 Pablo Casals Robert Schumann gondolkodásnyit játszza. 9.10 Ország híre. 11. ciklus 17. lecke. 11.20 Könyvtáza feladatoknak. 13. Déli hangverseny. 14.08 Népdalok. 14.30 Fehér megye művelődési monográfiája. 16 Hírek, időjárásjelentés. 16.55 Orvosi tanácsadó. 17.30 Világiradom. 18.55 A pártos kétszert — Damian Neula verse. 20 A Rádiotelevízió Szimfonikus zenekarának hangversenye. Vezényel Thor Johnson. Közreműködik Ruha István. 22 Jazz. 22.50 Klasszikus kórusművek.

A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR NYELVŰ ADÁSA

Hétköznap: Délelőtti 11 óra 20 perctől 11 óra 45 percig a 202, 261, 330 és 477 méteres hullámhosszon, valamint este 19 óra 30 perctől 19 óra 50 percig a 202, 261 és 330 méteres hullámhosszon beismol az ország és a nagyvilág eseményeiről

Az év első könnyűzenei hangversenye

Vasárnap délután 5 órákor tartották meg a Kulturpalotánagytermében az év első könnyűzenei koncertjét A város fiataljai ismét találkozhattak kedvenc együttesükkel, a Caruselrel.

A sikerekben gazdag 1970-es év után a zenekar ismét dobogóra lépett ifjú barátaik lelkesedésére, hiszen a múlt év folyamán csupán kétszer-háromszor mutakoztak be itt.

B. G.

Megnyitották az UTA Maros-parti jégpályáját

Tegnap délelőtti ellátogatott szerkesztőségünkbe Flore Mihai, az UTA klub elnöke és elmondta, hogy a kora reggeli órákban megnyitották az UTA jégpályáját. A korcsolyázni vágyó gyerekek és felnőttek így a város központjában jutottak nagyszerű szórakozási lehetőségekhez, mivel a textilgyáriak a Maros-parti klub egyik teniszpályáján létesítették az 50x30 méteres korcsolyapályát. Beleptidő 2 lej. A pártoló tagok díjmentesen korcsolyázhatnak. Az első napokban a nyitvatartási idő 9-től 16 óráig lesz. A klub vezetősége igyekszik minél hamarabb villanvilágítással ellátni az új jégpályát és ha ez sikerül, akkor 20 óráig tartanak majd nyitva.

sékletet nem igényel. Ezzel szemben a Nyugat-Afrikából származó sűrűn álló, könnyedén meghajló és igen keskeny levelekű Rotbelinei fele datolyapálmá már igényesebb, világos, 15–18 Celsius fokos hőmérsékletű helyiségben viseli el jól a telet.

Az utóbbi időben nagyon sokan foglalkoznak a citrom és narancsfák termesztésével, melyek hidegben és melegen egyaránt telettethetők. A hideg időre legjobban megfelel a fűtetlen szoba, amelynek hőmérséklete sohasem lehet fagypon alatti és nem emelkedhet plusz 4 Celsius fok fölé. Ilyen hőmérsékletű helyiségben gyengébb fény mellett is nyugalmi állapotban maradnak. Ha a szoba hőmérséklete már valamivel nagyobb és állandóan 6–8 fok, akkor már több fényre van szükség. Sok tiszta levegőt és párateljeséget is igényelnek. A hidegen telettett fák csak gyengén szabad öntözni. A narancs jobban tűri a szárazságot. A citrom- és narancsfákat nem ajánlatos pincében telettetni, mivel ezek hőmérséklete legtöbb esetben 10 fok fölött van. Hátrányos a konyhában való telettetés is, mivel ennek hőmérséklete és páratartalma erősen ingadozó. Ez pedig mindenkor a citrusfélék lehullását idézi elő.

SZILAGYI GYÖRGY

mérnök

Miért volt áramkiesés kedd este?

Ezt a kérdést Munteanu Petru elvtárhoz, az Aram-szolgáltatási Vállalat tömérnökehez intéztük telefonon. A válasz a következő volt:

Kedden, az esti órákban, csúcsigényezés idején az egyik 6 kilovolttos kábel súlyosan meghibásodott. Ezért Arad több kerületében kialudt a villany. Intervenciót javító csapatunk azonnal kiszállt a helyszínre és egy másik, tartalék kábelt kötött be s így sikerült újra biztosítani az áramszolgáltatást. A mai nap folyamán megújultak a megrongálódott kábel is.

Hangverseny

Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara vasárnap, január 17-én délelőtti 11 órákor az Aradi Kulturpalotában és ugyancsak vasárnap délután fél hat órákor Lippán szimfonikus hangversenyt tart. Vezényel ÁCEL ERVIN (Nagyvárad). Közreműködik VALENTIN TEODORIAN érdemes művész (Bukarest).

Műsoron WINKLER: A világ kapuja nyitva, operariák, BRAHMS: II. szimfonia. Az Aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara vasárnap, január 17-én este 8 órákor a Kulturpalota nagytermében népzene-hangversenyt rendez. Közreműködnek LUCRETIA CIORANU, ILEANA CONSTANTINESCU a Rádió-Televízió munkatársai, ADRIANA COMSA, SOFIA PREDA, SILVIA SILVESTRU-ARDELEAN és FLORICA DUMA, az Aradi Állami Filharmonia szolístái. Vezényel ADY IONAS, népdalgyűjtő IOAN T. FLOREA.

A Municipiumi Kultúrházban

az állandó érdeklődésre való tekintettel e hónap 15-én, január 16-án, két hónapos időtartamra (naponkénti gyakorlattal) gépi tanfolyamot indítanak. Február 1-én megindul a második, három hónapos időtartamú szabás-varrási tanfolyam. Elfogadják jelentkezéseket (kezdőket és haladókat egyaránt) az akoréon tanfolyamra is. Érdeklődni lehet a kultúrház Dorobantilor utcai székhelyén, telefon 38—70.

Telefonszolgálat

DACIA: A csavargó (9.30, 13, 16.30, 20). STUDIO: Az asszony feljön a fergetől (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30). MURUSUL: A madarak (10, 12.30, 15, 17.30, 20). IFJUSÁG: Argoman superdiabolus (11, 16, 18, 20). 14 órákor román dokumentumfilmek. VICTORIA: Idegen a házában (11, 15, 17, 19). PROGRESUL (Ujrad): Helga (15, 17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): A születéshez való jog (17, 19). CFR (Grádiște): A bosszuállók (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: A társadalombiztosító orvos. PECSKA: A csendőrházasszók. BOROSJENO: A Szent szonája. KISJENO: Tűz. NAGYIAK: Kanári és vihar. KRTOS: Forró éjszaka. PANKOTA: Idegenek. VILAGOS: A csendőrházasszók. KÖRÖSBÖKONY: Szirtaktyi táncolva. VINGA: A Sas művelet.

Televízió

Csütörtök, január 14

10.00—11.30 Előadás: mezőgazdasági dolgozók: Burgonyatermesztés. 18.00 Magyar nyelvű adás. 18.30 Autósoknak. 18.50 A modern román nyelv. 19.15 Híredek. 19.20 1001 este — gyermekeknek. 19.30 Híradó. 20.00 Amikor az akták nem fedik a valóságot. 20.45 Bákó képzőművészeti jegyzetek. 21.00 Vidóc — folytatásos film (VI. rész). 21.30 Ferfi kosárlabda: Steaua—Leningrádi Spartak (Kupagyőztesek Kupája). 22.00 A világ körül — Alexandria és Szuez között. 22.30 Dalok és románcok. 22.50 Híradó.

Színház

CSÜTÖRTÖKÖN, január 14-én este fél 8 órákor: Crimă și pedeapsă (E bérlet).

SZOMBATON, január 16-án este fél 8 órákor: Crimă și pedeapsă (F bérlet).

Stúdió 197

CSÜTÖRTÖKÖN, január 14-én délután 5 órákor: Irodalmi matiné. Közreműködik Dinu Ianculescu, a bukaresti Kiszínház művésze.

Apróhirdetések

ELADÓ új automata olajjég (injektor) központi-fűtéshez, Rázhonai utca 9, 17—19 óra között. (12)

ELVESZETT egy fekete akatátás hajtási engedéllyel motorkerékpár, Lukács Ladislav névre, egy motorkerékpár igazolványt Mayer István névre és más iratok. Semmisnek nyilvánítom. (13)

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, január 14-én általában hideg idő, felhős, esős. A hőmérséklet állandósul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3 és mínusz 12, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig mínusz 3 és plusz 3 fok. Reggel, valamint az esti órákban helyi ködképződés. Várható időjárás január 15-én és 16-án: változó idő, felhős, esős, felhős. A hőmérséklet állandósul.

Ma január 14

Még 10 napig fizethet elő február a VÖRÖS LOBOGÓRA

TÖREDÉKEK NAPJAINK VALÓSÁGÁBÓL

Szerelmem: Arad

Belső kép

Nem szégyen a szerelem, különösen, ha a tárgya oly nemes, mint ez a kedves, megnyerő, Maros-menti város. Igén, ha kell százszor is elmondom egy nap, szeretem Aradot. Nemcsak azért, mert benne ringott a bölcsőm, mert itt tanultam meg járni, beszélni, írni, olvasni, dolgozni, szórakozni és pihenni. Szeretem, mert ilyen, amilyen. Vidám, közvetlen, szökönködő, de tartózkodó is, ha azt kívánja a jó-módor.

Szeretem a patinás épületekkel övezett Óvár teret, csakugy, mint a szomszédos Romanilor uton emelkedő új tömbháznegyedet, a kultura impozáns Xenopol-terét otthonát nemkülönben, akárcsak a felszabadulást követő években újjá épült vasúti állomást, a városháza évtizedes karsu tornyát és a még ennél is magasabb Astoria szállót, amely rövid néhány év alatt a város jelképévé változott. Az új Arad jelképévé!

Igazán szeretni csak azt lehet, akit jól ismerünk. Bölcs szavak. En is hosszú-hosszu évtizedek során tanultam meg értékelni ezt a helységet, felfedezni minden zegér-zugát. Ki tudná megmondani hány cipőm talpa kopott el, miközben bejártam aszfaltos belvárosi utcáit, helyenként még poroslatyakos peremvonalát. Láttam panorámáját gépmadartávtól és elvezetett a kíváncsiság a város alá, a különféle aknába, oda, ahol a közművesítés szíve dobog. Huszálnál is több esztendővel ezelőtt nem hiányoztam onnan, ahol az első villamosvonalat építették és ott voltam tavaly tavasszal a gátakon, ahol a várost védelmezte több mint húsz ezer ember a fékevesztetten özönlő ár ellen. Ott voltam: nem irányítani, nem is riportot írni, hanem lapáttal, budákkal vagy akár pusztá kézzel erősíteni a gátat.

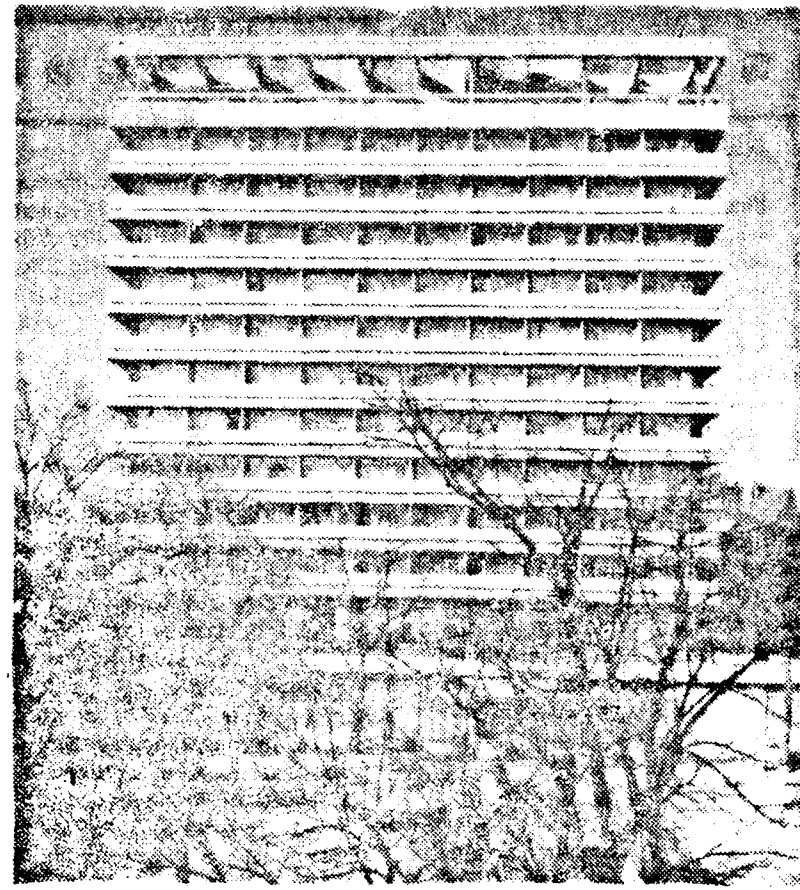
Ez talán magyarázatként szolgál arra, hogy miért nem írom majd alá ezt a riportot. Nem szeretném, ha bárki is kérdéssel vádolna még csak gondolatban is, Maradjon a szerző az ismeretlenség homályában, hiszen nem az ő szemével a lényeges, hanem az, amit mond.

Külső kép

S most, ezek után?

Szeretem Aradot, jobban, mint valaha.

Ezért indultam el újra róni a behavazott utcákat, nézelődni, látni, számokérni a várostól és a benne élő dolgozó emberektől most lezárult öt éves tervünket, mérlegelni, hogyan sikerült valóra váltanunk mindazt, amit pártunk bölcsessége, tudományos alapokon nyugvó, jövődöbe tekintő látókör ereje jelölt ki számunkra? Iratokat lapozgattam, statisztikákat böngésztem, ajtókat tartam szélesre



Városunk egyik büszkesége — az Astoria szálló.

GYOROKON

átadták az építők az új, emeletes áruházat a megrendelőnek, a Fogyasztási Szövetkezet Megyei Szövetkezetének. Az építők helyét az a munkacsoport foglalta el, amely feladatul kapta az új kereskedelmi komplexum berendezését, az áruház emeleti részén textil, lábbeli, köztisztviselői és rövidáru rajont, valamint papírkereskedést rendeznek be. A földszinti helyiségeket foglalta majd el az önkiszolgáló élelmiszerüzlet és a büfé. E modern létesítményt előreláthatóan még ebben a hónapban átadják rendeltetésének.

A tavlati tervek szerint a régi büfé helyén egy, saját laboratóriummal rendelkező, cukrászdát létesítenek, természetesen alapos átalakítás, korszerűsítés után. A jelenlegi áruházat vas- és vegyszerkereskedés, valamint villamosági üzlettel alakítják át és két szolgáltatási egységet is nyitnak a megürült helyiségekben.

és bepillantottam a gyékényfüggönyök mögé, amelyek a kezdődő építkezéseket takargatják szeméremesen a járókelők kíváncsi tekintete elől. Üzemek kapuján kopogtatam be, mert hiszen nem csupán lakásban él az ember, itt a második otthon is, a munkahely.

A Hotel Astoria tövéből indultam utnak. Jó arra gondolni, hogy ez a nagyszerű épület, amely még jobban öregbíti Arad nagyvárosias jellegét, szintén az 1966-1970-es öt éves terv édes gyermeke. Külön azonban felesleges bemutatnom az épületet. Annvit írtak róla az utóbbi időben.

Végig mentem a Köztársaság útján — ott, ahol néhány hónap múlva ismét lehelik majd édes illatukat a híres-neves aradi hársak — egész a Podgoria negyedig. Ismét (ki tudja, hanyadvos?) megcsodáltam a Vörös Hadsereg útján égbeszökő tizemeletes tömbházakat, átmentem a vasúti felüljárón a Rázbóieni utcába, ahol szabályos, katonás rendben sorakoznak egymás mellett a megvemeletes vadonutaj háztömbök. Jártam az Alomási Tere, megnéztem azt a furcsa és talán éppen ezért megkapó kifutólakó épületet, amelyet most emelnek az indóházzal szemközt.

Es elmentem a Romanilor utra, a Szerszámgyárvár környékére, a Vajgyar mögötti területre.

Megbámultam városunk korszerű gépkocsiservizét, a Tehnoforexport Arad Vláicu uti új, kiállítási teremnek is beillő rak-tárát.

De ki tudna mindent felsorolni? Talán így, egy statisztikai adattal könnyebb lesz szemléltetni: megyénkben az elmúlt öt esztendő alatt állami alapokból vagy állami hitelből 4085 új, kényelmes, jól felszerelt lakás épült, azoknak a száma pedig, amelyeket a lakosság a saját anyagi eszközeiből emelt, meghaladja a 7.000-et. Erdemes megállapítani, hogy a 4085 blokklakás közül 3721-et a városokban emeltek: Borosbeseben, Pankotán, Borosjenőben, Lippán és természetesen mindenekelőtt Aradon, a megyeszékhelyen. Aztán itt van az épülő strand-fürdő. A mindjobban terjeszkedő villamosvonal-hálózat... hogy csak innen-onnan ragadjak ki valamit.

Ipari „titkok”

„Titkokat” árulok el Önöknek, kedves olvasóim. Olyanokat, amelyek valójában régen nem is titkok már. Itt vannak előttünk, második otthonunkká, munkánk szentélyévé váltak.

Az elmúlt öt év folyamán csaknem három milliárd lejt ruháztunk be új ipari objektumok építésébe, a meglévő termelési kapacitások gyarapításába, korszerűsítésébe. Fémcsabasz, és szerelő műhely épült a Vagongyar 2-es rész-

legén, nehézmunkai általános szerelőműhely és festőde a Szerszámgyárvárban, fehérítő a Textilgyárvárban. Ez tette lehetővé, hogy a Vagongyar termelési képessége 500 darabbal, a Szerszámgyárvárré 1500 darabbal, a Textilgyárvárré pedig 9 millió négyzetméterrel gyarapodjék.

Erre még akkor is büszke lennék, ha történetesen nem Aradon láttam volna meg a napvilágot!

Beszéljék: a Teba gyárról, a Vörös Triko gyárról, a Libertateáról, az Aradecanáról, a Melyhűtő Vállalatról, az ujonnan emelt aradi jéggyárról?

Elegendő talán ennyit mondanom: iparunk össztermelésének értéke 1970 végén 45 százalékkal volt nagyobb, mint 1965. azonos időszakában.

Nézzünk előre!

— Villáminterjú Grecu Gheorghe mérnökkel, Arad municipium községgazdálkodási osztályának vezetőjével —

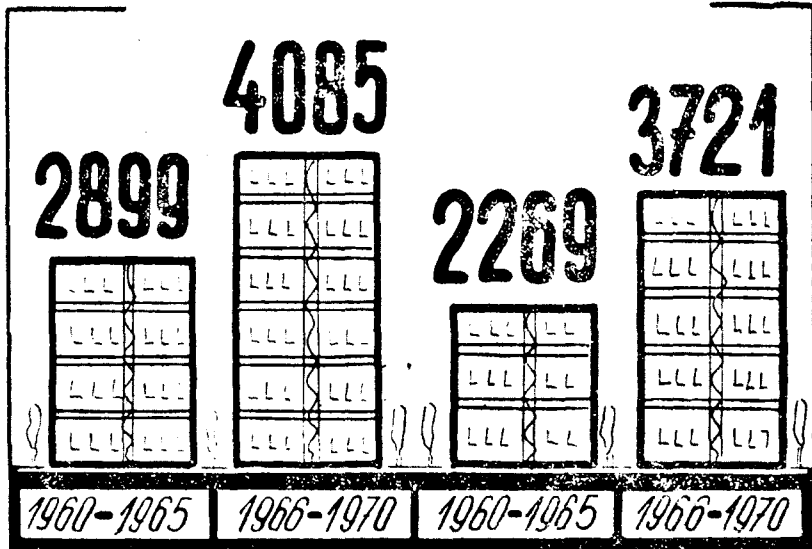
— Melyek a legközelebbi célkitűzések? —

— Tovább építünk, még nagyobb lendülettel. Folytatjuk a munkát a Romanilor uton, az Arenei tér és a Dragalina körút környékén. A leg-

Végül csak annyit

Szeretem ezt a várost, mert megérdemli. És mindennél jobban megérdemli a szeretetet, a megbecsülést, az itt élő emberek, akiknek szorgalmát, öntudatát, partunkba vetett bizalmát, iránta kifejezett hűségét maga az újjászülött, szépülő város jelképezi.

Nem akarok ünneprontó lenni. Azt, akit szeretünk, szeretjük hiábaival együtt. S miért ne ismer-



A megyében épült lakások

A megye városiban emelt hájlekók

masszívabb építkezés az Aurel Vlaicu uton bontakozik ki. Jövőre például, csupán állami alapokból 832 lakást emelünk Aradon Ehhez számítjuk még azokat, amelyeket a lakosság állami hitelek igénybe vételével épít. Az idei terv 200 lakással haladja túl az elmúlt esztendő teljesítményét.

— Van-e valami, ami ezen felül is említésre méltó?

— Talán az, hogy idén elkészül a város legmagasabb épülete is az állomás közelében. Tizenhat szintes lesz a tömb.

— Köszönjük a felvilágosítást, mérnök elvtárs.

(N. N.)

A számok tükrében

1

Az Aradi Állami Színház öt éves eredményes tevékenységét tükröző statisztikai kimutatásokról másoltuk ki a következő beszédes számadatokat:

— Az Állami Színház Aradon és a megyében az említett időszakban 1864 előadást tartott (ebből 785-öt vidéki kiszállások alkalmával).

Az előadásokat összesen 596 670-en tekintették meg. Az öt év folyamán a színház művészgárdája 44 új darabot mutatott be, (ezek között román szerzők 25 eredeti színművét), amelyekből 8 országos ösbemutató volt.

2

A kulturigények és egyben az életszínvonal jelentős növekedéséről vallanak az alábbi számadatok:

■ Öt év alatt, 1965 végetől 1970 december 31-ig — megyénkben és a municipiumban 15 157-vel növekedett a rádiókészülékek tulajdonosainak száma. Ez azt jelenti, hogy a múlt év végén, az egész megyére számítva, a családok 74 százalékának volt rádiója.

■ Ugrásszerű a növekedés a televízió-készülékek tekintetében. Az elmúlt öt év alatt municipiumunkban és a megyében 24 864-gyel gyarapodott a televízió tulajdonosok száma. A múlt év végén a megyében minden harmadik családnak volt televízió készüléke.

3

Az elmúlt időszakban egyre gyarapodott municipiumunkban a különböző sajtótermékekre az előfizetések száma, s ezzel egyidőben mind több újságot vagy folyóiratot adtak el szabadárúítás útján.

Az alábbi néhány számadat is ezt tükrözi. Megyénkben 1966-ban 90 741, 1970-ben 111 326 volt az előfizetési és szabadárúítás útján eladott sajtótermékek száma. Ezer lakosra az eladott sajtótermékek száma ugyanebben az időszakban 702-ről 823-ra emelkedett.

4

Aradon és a megyében az elmúlt öt esztendőben az Aradi Filharmonia együttese 695 koncertet tartott. A hangversenyek látogatóinak száma meghaladta a 280 ezret.

A Filharmonia népi zenekara ebben az időszakban 1 133 előadást tartott, amelyeken 440 758 hallgató vett részt.

5

Municipiumunk és megyénk filmszínházaiban öt év alatt nem kevesebb mint 26 921 000-en tekintették meg a bemutatott filmeket, tehát átlagban évenként 5 384 000-re emelkedett a mozi látogatók száma.

Nyolcszáznál több termék

lékot tett ki. Ez tette lehetővé azt is, hogy a helyiipari vállalatok a megyei ipari termelésének 10 százalékát állítsák elő. S hogy még kézzelfoghatóbban szemléltessük a Megyei Helyiipari Vállalatok fejlődését, vessünk egy pillantást a mellékelt grafikonra. Ebből ugyanis világosan kitűnik, hogy az elmúlt öt éves terv időszakában az össztermelési terv értéke 33,6 százalékkal növekedett.

S hogy mennyire fontos helyet foglal el megyénk iparában a helyiipar, azt nemcsak a százalékok, hanem az előállított termékek sokrétűsége és nem utolsósorban a kooperációs is bizonyítják. Így például a többi között említett érdem az a tény, hogy az Electrometal vállalatban az elmúlt öt éves terv időszakában megkezdtek a gépkocsikhoz szükséges cserealkatrészek gyártását. Csupán ezekből a termékek-

ből évente 14,5 millió lejt értékben állítanak elő. De jól ismertek a vállalatban készített esernyők még külföldön is, továbbá a bergmann csövek stb. A Progresulban gyártott napszemüvegek is ismeretessé váltak külföldön. Egyébként a felsorolt termékeket az országban csupán az Aradi Helyiipari Vállalatok gyártják. Ezenkívül a különböző fonatok is nagy keresletnek örvendenek a külföldi piacokon. Ezek minőségi kivitelezésére büszkék lehetnek a Muresul és a kisjenői vállalat dolgozói, akik ezeket előállítják. Megemlíthetjük továbbá a butor-felésegeket, a zsanilákat, amelyek szintén export célokra készülnek.

A Megyei Helyiipari Vállalatok sokoldalú fejlődését az is lehetővé tette, hogy mind nagyobb mértékben szélesítik ki a kooperálást a köztársasági alárendeltségi

üzemekkel és gyárakkal. A pártdokumentumokban kijelölt feladatok figyelembe vételével a helyiipari vállalatok, mint például az Electrometal, továbbá a kisjenői, a borosjenői és a sebesi különböző átkatrészeket, főleg öntvényeket készítenek a Vagongyar és a Szerszámgyárvár számára. Csupán az elmúlt esztendőben az együttműködés nyomán az említett helyiipari vállalatok mintegy 60 millió lej értékű terméket állítottak elő.

S az ilyen irányú tavlatok nagyszerűnek mutatkoznak az új öt éves tervnek már az első esztendőjében is. Idén ugyanis a kooperálás értéke csaknem 90 millió lej lesz. Az export célokra készített termékek a Megyei Helyiipari Vállalatok termelésének 12 százalékát képezik, majd ebben az évben.

HEGEDÜS ISTVÁN

Növekvő áruforgalom

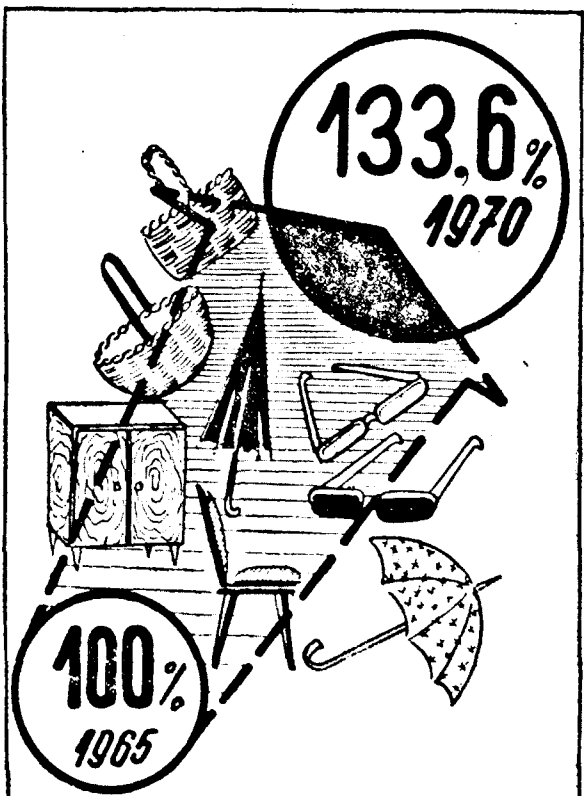
Az elmúlt öt esztendőben jelentősen bővült megyénkben a fogyasztási szövetkezetek hálózata. Növekedett a falusi lakosság vásárlóereje, s ezzel párhuzamosan számottevően emelkedett az üzletek áruforgalmának volumene. Új, emeletes kereskedelmi egységek épültek jónéhány közszécsben, kisvárosban, olyanok, amelyek a nagyvárosoknak is diszere válnának. Ott, ahol nem építettek, a meglévő üzlethelyiségeket korszerűsítették, alakították át a mai igényeknek megfelelően.

Sokat lehetne írni a fogyasztási szövetkezeti hálózat bővüléséről. Azonban minden szónál ékebbesen beszélnek a számok. Az alábbiakban tehát számokkal illusztráljuk megyénk kereskedelmének fejlődését.

★ Az elmúlt esztendőben — 1965-höz viszonyítva — 223 millió lejlel árusítottak többet megyénk fogyasztási szövetkezei. Emelített érdem az a tény, hogy az említett időszakban megnövekedett az ipari cikkek eladásának volumene: ez értékekben kifejezve nem kevesebb mint 102 millió lej többleteladást jelent 1965-höz viszonyítva. A falusi lakosság is egyre nagyobb érdeklődést tanúsít a tartós közhasználati cikkek, mint televízió, hűtőszekrény, mosógép, porszívó, rádió, butor-felésegek, motorkerékpár, személygépkocsi stb. iránt.

★ Jelenleg megyénkben 537 üzlet és 258 közlelmzési egység működik a fogyasztási szövetkezetek keretében. A falu állandó fejlődésének bizonyítéka többek között a 49 cukrászda, a 13 — városi szintű — étterem, a 9 butor-üzlet, a 38 helységben működő villamosági szakszűlet, a 26 papírkereskedés stb.

★ Az elmúlt öt esztendő alatt a fogyasztási szövetkezetek keretében 47 áruház épült, s ezenkívül 199 egységet korszerűsítettek. A kereskedelmi terület 27 690 négyzetméterrel növekedett az említett időszakban.



NEMZETKÖZI ÉLET

Ma kezdődik Szingapurban a Commonwealth-értekezlet

SZINGAPUR. (Agerpres). A Commonwealth-tagállamok szingapuri konferenciájának előestéjén két új elem vetődött fel. A Szingapurban tartózkodó afrikai személyiségek közül azt, hogy az afrikai országok határozati javaslatot terjesszenek az értekezleten azoknak a kormányoknak az elítélése céljából, amelyek támogatják a faji megkülönböztetést alkalmazó országokat. Vélemények szerint egy ilyen dokumentum elfogadása rendkívül kényes helyzetbe hozná az angol kormányt, amely már beavallotta azt a szándékát, hogy felfüggeszti a pretoriai fajiüldözések szülő fegyverszállítások embargóját.

Ugyanakkor megemlítik, hogy Szirimavo Bandaranaike, ceyloni miniszterelnök tiltakozni fog az angol kormány azon eljárása ellen, hogy nem kérte ki a Commonwealth-országok véleményét, mielőtt elhatározta volna a Diego Garcia-szigeti katonai távközlési központ létesítését. A ceyloni kormányfő az indiai hatóságokhoz hasonlóan úgy véli, hogy az Indiai-óceánt a béke övezetévé kell nyilvánítani.

Hírek a Közel-Keletről

KAIRO. (Agerpres). Anwar Szadat, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke kijelentette, kormányát mindent el fog követni azért, hogy a Szezi-csatorna övezetére vonatkozó tüzzúti egyezmény lejárta (február 5) után ne kerüljön sor vérontásra — jelenti a MEN hírlapnak. Az igazságügyi minisztérium vezetői előtt tett nyilatkozatában az egyiptomi elnök hangsúlyozta, az EAK senkinek sem en, eddig meg, hogy feltételeket szabjon számára. A jelenlegi ideiglenes fegyverszüneti egyezményt nem újítjuk fel, ha Gunnar Jarring közel-keleti ENSZ-megbízott missziója nem jár érdemi eredményekkel — mondotta.

AMMAN. (Agerpres). Waszfi Tall, Jordánia Minisztertanácsának elnöke kedden nyilatkozott tett a legutóbbi események megvitatásáról. Rámutatott, hogy a jordániai helyzet csak a törvényes rend tisztelgetés tartása alapján normalizálható.

A kairói és az ammani egyezmények vonatkozásában a miniszterelnök elmondta, hogy az Arab Főbizottság segítségével eredménye-

ket érték el az egyezmények alkalmazása terén. Megjegyezte azonban, hogy még számos olyan nehézség áll fenn, amely akadályozza a helyzet tényleges normalizálását. Ezek közül megemlíti azt, hogy ugyiszólván lehetetlen ellenőrizni a városokban és első sorban a főváros egyes negyedeiben létező fegyverállományt és azt a feszültséget, amely bizonyos hibák elkövetése miatt keletkezett Ammanban. A jordániai miniszterelnök tüzzúti felhívást intézett az egész országhoz, s rámutatott, hogy azokat, akik ellenségeskedést robbantanak ki, hazaárulóknak minősíti.

A jordániai nemzetgyűlés a képviselők kérésére zárt ajtók mögött folytatta munkáját.

Incidensek Ulsterben

BELFAST. (Agerpres). Szerdára virradó éjjel az észak-írországi fővárosban újabb incidensek történtek a lakosság és az országban állomásozó brit csapatok között. A Ballymurphy katolikus negyedben tüntető fiatalok gyújtópallókat dobáltak a kerületben őrzőkat végző rendfenntartó erőkre. A katonák 12 személyt letartóztattak. Az incidensek előtt hosszú ideig nyugalmat uralkodott Ulsterben.



BULGARIA NK: A felvételen látható három óriási Burgasban, az épülő Tolbuchin lakónegyedben fényképeztek.

Tokióban megalakul az UNESCO ázsiai központja

TOKIO. — Florea Tuiiu, az Agerpres tudósítója közli: A japán kormány elhatározta, hogy a kulturális cseréknek és a történelmi műemlékek restaurálásának előmozdítása érdekében Tokióban megalakítja az UNESCO ázsiai központját. A központ munkatervében többek között szerepelni fog a borobuduri (Indonézia) és a Mohenjo Daro-i (Nyugat-Pakisztán) történelmi és művészeti műemlékek restaurálása.

A tokiói központ ugyanakkor kérdőképpel foglalkozik majd. Ebből a célból különböző missziókat küld ázsiai országokba, s művészeti személyiségeket hív meg onnan Japánba. A központ idej tervének megfelelően az UNESCO egészé alatt három japán tudós utazik a Fülöp-szigetekre, hogy segítsen a mezőgazdasági kérdések képzésében. Az év második felében Pakisztánba, Indiába és Nepálba utaznak hasonló csoportok.

A pénzügyminisztérium és a kormány már jóvá is hagyta az UNESCO-központ költségvetését, s azt a következő hónapokban az általános költségvetéssel együtt a parlament elé terjesztik.

Megkezdtek a mérgezgáz elszállítását Okinawáról

TOKIO. (Agerpres). Az amerikai parancsnokság korábban bejelentett elhatározása alapján az Okinawa szigeti Chibana-támaszponton megkezdtek a mérgezgázal telt tartályok elszállítását. A konténereket Tenganba viszik, innen pedig egy amerikai hadihajó szállítja tovább a csendes-óceáni Jonston-szigetre. Ezzel kapcsolatosan rendkívüli biztonsági intézkedéseket fogantatosítottak: a Chibana és Uintengan közötti utvonalon lévő Misato, Ishikawa, Gushiken helységek lakosságát ideiglenesen elköltöztették, hogy

elejét vegyék az esetleges baleseteknek.

Mint ismeretes, az amerikai parancsnokság azért szállít el Chibana-támaszpontból 150 tonna mérgezgázt, mert Okinawa lakossága erősen tiltakozott a vegyi fegyverek tárolása ellen. A japán újságok szerint Okinawan azonban még mindig marad 13 000 tonna ilyen gáz, s az amerikai parancsnokság 1972 előtt nem szándékszik további mennyiségeket elszállítani. A sziget lakossága tovább tiltakozik, s még nyomatékossáiban követeli, hogy a teljes mérgezgáz-készletet vigyék el Okinawáról.

Utolsó előkészületek az Apollo-14 felbocsátására

CAPE KENNEDY. (Agerpres).

Kedd délután a Cape Kennedy űrközpontban megkezdődtek az utolsó előkészületek az Apollo-14 január 31-i felbocsátására. Most végzik az első kísérleti „visszaszámolást”, amely hat napig tart.

A legénység tagjai, Alan Shepard, Stuart Roosa és Edgar Mitchell űrhajósok hétfő óta teljesen el vannak különítve. Az űrhajósok edzéseket végeztek a súlytalanság ála-

potát utánozó készülékekkel. Az előkészületek során az űrhajósok jövő héten beszállnak a vezérlőkébe és kipróbálják a tulajdonképpeni felbocsátást megelőző összes műveleteket.

Az Apollo-14 amerikai holdexpedíció 16 célja, hogy február 5-én a Fra Mauro kráter körzetében leszálljon a Holdon. A tervek szerint Shepard és Mitchell űrhajósok a holdmodullal történő leszállás után 33 órát tartózkodnak a Holdon.

A Song My-i tömeggyilkosságban részt vett egyik katona tanúvallomása

FORT BENNING. (Agerpres).

A Song My-i tömeggyilkosság miatt vád alá helyezett William Calley hadnagy perében kihallgatott Paul Meadlot, a vádlott szakaszának egyik katonáját. A tanú kijelentette, hogy aznap nőkre és gyermekekre is tüzelt, mert „ellen-ségnek” tekintette a falu összes lakosait. Ime néhány válasza az ügyész kérdéseire.

— Miért lőtt a vietnamiakra?
— Mert a Vietconghoz tartoztak. (a nyugati sajtó így nevezi az NFF erőit).

— Hol voltak a gyermekek?
— Az anyjuk öleiben.

— Attól féltél, hogy megtámadnak?
— Igen.

— A gyermekek?

— Igen. Ezért először lőttem, majd azután néztem meg, miről van szó.

Meadlot szerint aznap Song My-ben Calley-vel együtt 100–150 dél-vietnami polgári személyt ölt meg. Elmondotta továbbá, hogy a támadás előtti napon Ernest Medina kapitány, a szakasz parancsnoka azt a parancsot adta, hogy öl-jék meg a falu összes lakosait, beleértve az öregeket, a nőket és a gyermekeket is.

Mint már jelentettük, Meadlot csak azzal a feltétellel volt hajlandó tanuskodni, ha büntetőjogi mentességet nyújtanak neki, tehát vallomását csak a Fort Benning-i vádlott elleni ügyben használják fel.

BOLÍVIA ELNÖKÉNEK INTERJÚJA

LA PAZ. (Agerpres).

Juan Jose Torres tábornok, Bolívia elnöke a PAP lengyel hírlapnak megintatásának adott interjújában vázolta kormányának célkitűzéseit. Célunk — mondotta — az elnök — felszabadulni a függőségi helyzetből, szavatolni a tömeges részvételt minden tevékenységi területen, és független külpolitikát folytatni. A harmadik világ részének tekintjük magunkat, s küzdünk a meggyőződésünk szerinti gazdasági függetlenségért, amely kifejezi Bolívia érdekeit és túlszárnyalja a világoságát. A társadalmi reformokat befejezzük, s a gazdasági reformokat befejezzük, s a gazdasági reformokat befejezzük, s a gazdasági reformokat befejezzük.

hogy a mezőgazdaságban, az oktatási rendszerben és az államgépzet megszervezésében már bevezettek reformokat, s hangsúlyozta, hogy a politikai életben és az alkotmány terén melyreható reformokat kell megvalósítani.

Kormányának társadalmi bázisáról szólva Torres elnök ezeket mondotta: kormányomat a munkások, katonák, parasztok és értelmiségiek frontjának a támogatása juttatta hatalomra. A most válságban lévő politikai pártjaink — hangsúlyozta — az elnök — a jövőben is folytat-hatják tevékenységüket, ha újja-szervezik soraikat, és megértik, hogy a fő cél a hazafias forradalom. Torres tábornok befejezésül kijelentette, meggyőződése szerint a jobboldali tisztek zendülésének felszámolása után a hadsereg tudja, hogy mi a szerepe.

Bombamerénylet Robert Carr brit miniszter lakásán

LONDON. (Agerpres).

Szerdára virradó éjszaka bombamerénylet követett el Robert Carr brit munka- és termelésügyi miniszter lakása ellen. Az épület és a miniszter gépkocsija megrongálódott.

Reginald Maudling belügymi-

niszter, aki a szingapuri Commonwealth-értekezletre utazott Edward Heath miniszterelnököt helyettesíti, nyomban sürgős intézkedéseket rendelt el a brit kormány tagjainak védelmére és a merénylet felkutatására.

A hírügynökségek jelentik

■ Nyikolaj Podgornij Kairóba érkezett. ■ A Lunahod—1 holdjármű összesen 2930 métert tett meg. ■ „Öngyilkos” bálnák. ■ Újabb letartóztatások Spanyolországban. ■ Nagy-Britanniában 100 000 ember hal meg évente a dohányzás következtében. ■ Heves összetűzések Dél-Vietnamban az NFF-egységek és amerikai alakulatok között.

MOSZKVA
A kozmikus távközlési központ jelenti, hogy a Lunahod—1 holdjármű összesen 2930 métert tett meg.
Szerdán a tudományos kísérletekkel párhuzamosan tökéletesítették az irányítási módszereket is.
A holdjármű először tipikus síkvidéken haladt, majd kráterek övezetébe került. A 3—30 méter átmérőjű kráterek között igen ügyesen manőverezett. Többször megállt és panorámkus felvételeket készített.
A szerdai nap folyamán 553 métert tett meg.
Január 13. és 15. között a Lunahod helyben végez tudományos kísérleteket.

KAIRO
Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke szerdán hivatalos látogatásra Kairóba érkezett, hogy részt vegyen az asszuáni hidrotechnikai komplexum építésének befejezése alkalmából rendezett ünnepségeken.

BUDAPEST
Budapestben aláírták Magyarország és Lengyelország 1971-re szóló árucseré- és fizetési megállapodását. A megállapodás értelmében a két ország árucseréje 8 százalékkal növekszik az 1970. évi árucseréhez képest.

ROMA
Diori Hamani, Niger Köztársaság elnöke kedden Rómába érkezett, s ezzel megkezdte nyugat-európai körútját. A nigeri elnök találkozott Giuseppe Saragat olasz elnökkel s megbeszélte vele a két ország gazdasági kapcsolatát. A találkozón a felek hangsúlyozták az együttműködés fejlesztési lehetőségeit.

RIO DE JANEIRO
Bucher svájci nagykövet elrabló nyilatkozatot küldtek a Rio de Janeiro-i rendőrségnek, s ebben újból kijelentik, hogy a tuszt a 70 politikai fogoly Santiago de Chilebe vagy Algírba érkezése után nyomban szabadon bocsátják.

GENF
Genfben megkezdődött az UNCTAD-GATT nemzetközi kereskedelmi központ közös konzultatív csoportjának évi ülése.
Az 1964-ben létesített szervezet fő feladata piactájékoztatással és szakszemélyzet képzésével támogatni a fejlődő országok kivitelét.
A központ tevékenységével kapcsolatos vitában felszólalt Nicolae Dinu román küldött. Mint hangsúlyozta, országunk nagy figyelemmel szentel a központ akcióinak és nagyra értékeli a fejlődő országok exportjának támogatásában elért eredményeket. Képviselőnk rámutatott, hogy az UNCTAD-GATT központ azzal javíthatja tevékenységét, ha gondoskodik a rendelkezésére bocsátott alapok ésszerű és méltányos felhasználásáról.

LONDON
Nagy-Britanniában a dohányzás ártalmassága miatt bekövetkezett halálos esetek száma évente hozzávetőleg 100 000 — közölte a BBC televízió. Evente több mint 30 000-en halnak meg tüdőrákban.
A nagy-britanniai orvosok királyi kollégiuma szigorú figyelmeztetést tett közbe a dohányzás ellen, rámutatva, hogy a 35 éves dohányosok átlag öt és fél évvel rövidítik meg életüket. A dohányzás miatt bekövetkező ideológiai elhalálozások és súlyos betegségek aggasztó arányokat öltöttek — állapítja meg a Royal College jelentése.

SANTIAGO DE CHILE
Tavaly 35 százalékkal emelkedtek az árak Chileben. A hivatalos adatok szerint decemberben, röviddel a népi egységkormány beiktatása után megszűnt az áremelkedés.

SAIGON
A Da Nang-i nagy amerikai légi és tengerészeti támaszponttól 35 kilométerre délre kedd este heves összetűzés keletkezett az NFF-egységek és amerikai alakulatok között.
Ugyanaznap a Mekong deltájában is összetűzések voltak a hazafiak és az amerikai-saigoni csapatok között.

HANOI
Vietnam DK gépipara és fémipara tavaly 5,8 százalékkal teljesítette túl globális termelési tervét és 8 százalékkal készterméktermelési tervét — jelenti a VNA hírlapnak.
A fém- és szénészakoház 3,6-tól 12,6 százaléig terjedő többlettermelést ért el.

BUDAPEST
Fehér Lajos, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány alelnöke és Le Tranh Nghi, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Politikai Bizottságának tagja, Vietnam DK Minisztertanácsának alelnöke aláírta Budapesten a magyar-vietnami gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság első ülésének jegyzőkönyvét. Ugyanakkor a két fél gazdasági egyezményt írt alá a Magyar NK által Vietnam DK-nak 1971-re felajánlott segítségről és hitelekéről.

MOSZKVA
Amint a TASZSZ jelenti, három napig erős hóvihár dühöngött a nyugat-szibériai Altaj tartományban. A szél sebessége 35—40 méter volt másodpercenként. A vihar helyenként háztetőket sodort le, megromgolta a villany- és telefonvezetéseket.
Az illetékes szervek rádióon tartják az összeköttetést a távolabbi településekkel. A közutakra gépi eszközöket vezényeltek.

MADRID
A spanyol rendőrség razziát tartott a madridi egyetemi városban, s harminc egyetemistát letartóztatott. Ugyanakkor atkutat-ták több olyan személy lakását, akit a közrendre nézve veszélyesnek tekintenek.
Madridban közölték, hogy Luis Garcia Arias professzor, a Jogi Fakultás dékánja lemondott. Hírlapok szerint Arias a diákság egyöntetű tiltakozása miatt mondott le. A diákokat felháborította Ariasnak az az elhatározása, hogy betiltanak minden olyan diákgyűlést, amely a spanyolországi halálbüntetés meg-szüntetését követeli.

A külföldi sajtóból Express — „Pnom Penh törleszti számláját”

Jelenleg az amerikai légierő által Indokínára naponta ledobott bombák 25 százaléka Dél-Vietnamot sújtja. A Dél-Vietnamba vezényelt 450 harci repülőgépet hivatalosan nem Kam-bodzsa ellen használják, hanem csak figyelmeztetésképpen vetik be őket, hogy utymond, megakadályozzák a kambodzsai hazafias erőket a dél-vietnami határ megközelítésében. Mindez azonban korántsem gátolja meg az amerikai légierőt abban, hogy naponta támadja Kambodzsát, s ott emberi településeket bombázzon, felgyújtson.

Hat hónapja ezelőtt, Lon Nol miniszterelnök arra kényszerült, hogy az ország északi részét a hazafiaknak engedje át, Kambodzsa 7 millió lakosságának körülbelül egyötödével együtt. A Pnom Penh-i rendszer a Washingtonból kapott 185 millió dollárnak köszönhetően nemrég még 160 000 főnyi hadsereget mondhatott magának. De ebből tíz hét alatt tíz zászlóaljat vesztett el a harcban. Ez a hadsereg teljes mértékben az USA segítségével, a 12 000 saigoni katona támogatására, valamint az amerikai légierő lepezett fedezésére van utalva — mutat rá az amerikai szenátus számára összeállított jelentés.

Lon Nol tábornok decemberben újabb területeket kényszerült átengedni a hazafias erő-nek, amelyek Pnom Penh környékén valóságosan lezárták az utakat. A Kompung Som, az ország egyetlen kikötőjé felé vezető országutat a hazafias erők november közepén elfoglalták, s azóta semmilyen hadművelettel, semmilyen bombázással nem sikerült szabadabbá tenni azt. Pnom Penh egyre kevesebb levegőhöz jut a maga 600 000 főnyi lakosságával és milliónyi menekültjével. Teljesen kifogyott a repülőgépi számára szükséges üzemanyagból. Ezt különben könnyen szállíthatná a Mekongon Dél-Vietnamból, ahol már három hete vár indulásra egy tankhajó, de ehhez saigoni katonai kíséretre volna szükség, amire Saigon nem hajlandó vállalkozni mindaddig, amíg Pnom Penh nem törleszti Dél-Vietnam kambodzsai intervenciójának költségeit.

Csodával határos tehát, hogy Lon Nol tábornok rendszere a sok megrázó esemény vagy manőver ellenére még mindig tartja magát.

PORT AU PRINCE
Rendkívüli ülése hívta össze a haiti törvényhozó gyűlést, hogy megszavazza azt az alkotmánymódosítást, amelynek értelmében Duvalier diktátor kijelölheti utódját. Francois Duvalier elnök, aki már régebben örökös államfőnek nevezte ki magát, január 2-án üzenetet intézett a nemzethez, s ebben bejelent, hogy „kellő időben ajánlani és javasolni fog egy vezetőt”. A jelenlegi elnök utóda feltehetően Jean-Claude nevű fia lesz.

Pronoexpressz

Az 1971. január 13-i, 2. sz. versenyen a következő nyerőszámokat húzták ki:

I. húzás: 33, 1, 21, 5, 27, 18.
Nyereményalap: 581 239 lej.
II. húzás: 35, 25, 7, 20, 6.

Nyereményalap: 526 905 lej.
Általános nyereményalap: 110 144 lej.